

Sâbrali sa se, sâbrali

Rhodopen

1. Sâbrali sa se, sâbrali, malkine momi srednine.

Popreli kolko, popreli, legnali da se zaspali.

Spali sa, kolko pospali, porvasa moma razbudi.

Porvasa moma razbudi i si na družki vikaše.

// Stanite, družki, da vidim, mari, komu kakvo e lipsalo. //

2. // Mene e, družki, lipsalo na bela šijka gerdance. //

Vtora mominka vikaše, mari, mene e, družki, lipsalo,
mene e, družki, lipsalo, mari, na tjonko krošce kolance.

3. // Treta mominka vikaše, mene e, družki, lipsalo //

// Mene e, družki, lipsalo, mari, na tjonka snažka sukmance. // 2x

Es trafen sich die jungen Mädchen. Sie handarbeiteten viel, dann legten sie sich zum Schlafen nieder. Als sie einige Zeit geschlafen hatten, erwachte das erste Mädchen. Sie sprach zu den Freundinnen: Steht auf, Freundinnen, um zu sehen, was uns fehlt.

Mir fehlt die Halskette um meinen weißen Nacken. Das zweite Mädchen sprach: Mir fehlt der Gürtel um die schmale Taille.

Das dritte Mädchen sprach: Mir fehlt der Sukman für die schlanke Taille.